



2020/2021. tanév
Országos írásbeli forduló

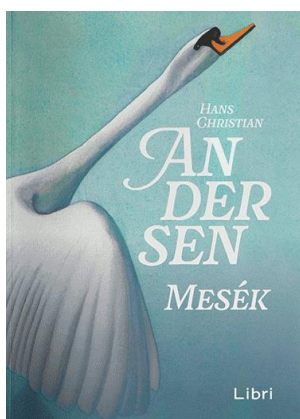
I. korcsoport, 7-8. évfolyam

Írásbeli feladatlap
az elektronikus feladatlap nyomtatható változata

A versenyző tanuló kódszáma:

Elért pontszám:

/ 115 pont



NEMZETKÖZI GYERMEKKÖNYVNAP DÁN TEMATIKÁVAL

Már az iskolai családi napot is Dánia tematikával szerveztétek, így nagyon adja magát, hogy a nemzetközi gyermekkönyvnap programja is Dániához kapcsolódjon.

Ehhez kiindulópontul a most ajándékba kapott Andersen kötetet választottátok.

Remek lehetőség, hogy az iskolai könyvtárban végezhesz kutatómunkát, hiszen a könyvtár állományában és az interneten is kereshetsz.

Tekintsd át feladataidat, majd vágj bele a munkába!

Kérjük, hogy a feladatlapot **tollal** töltsd ki!

A megoldásra 90 perced van.

A verseny során használhatod:

- a könyvtár teljes állományát,
- az ajándékba kapott kiadványt,
- az interneten elérhető források közül azokat, amelyek szabadon hozzáférhetőek, melyekhez nem kell regisztráció, jelszó.

Nem használható:

- az interneten jelszóval védett tartalmak (pl.: tárhelyeid),
- saját fájljaid, információt tartalmazó papírjaid, jegyzeteid,
- a kommunikáció semmilyen formája a feladatlap tartalmával kapcsolatban.

A feladatlaphoz a következő ISBN számú melléklet tartozik: 978-963-355-498-2

A mellékletet nem kell visszaadni, a kiadvány az ajándékod.

MESEÍRÓK

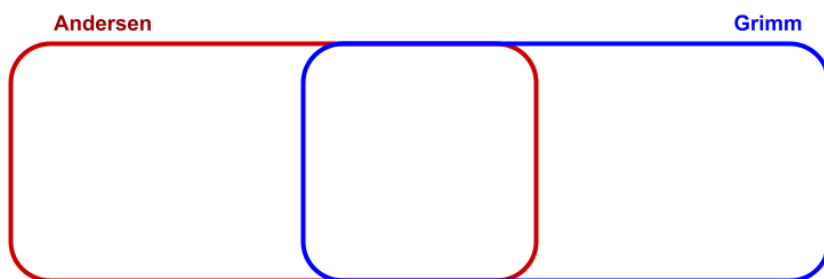
Ha azt mondd meséíró, akkor a legtöbb embernek elsősre két vezetéknev jut eszébe: Andersen és Grimm. Mindenki hallott róluk, de...

Életükben, munkásságukban vajon mi a hasonló és mi a különböző? Az alábbi információkat már összegyűjtöttétek, de egy infografikán ezt szemléletesen, látványosan lehetne bemutatni. **Rendszerezd az információkat a halmazábrákon, hogy a rajzoló csoport azzal dolgozhasson!** A sehoval nem illő információkat, csak húzd át! Az ellenőrizhetőség kedvéért pedig a végén a forrásaidat se felejtse el megadni!

1. Az adatok válogatásában az ajándékba kapott kötet is segít.

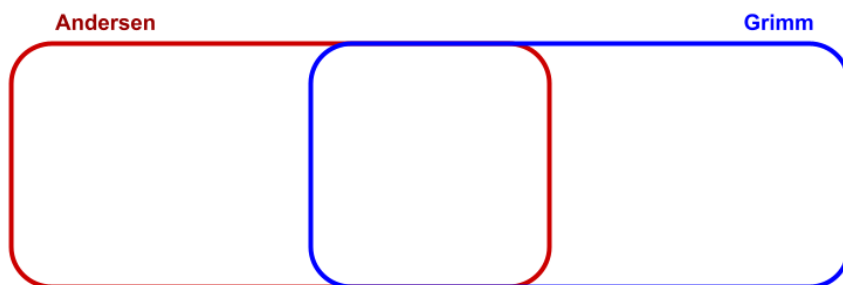
Hogyan hívják a könyvnek azt a részét, ahol az életrajzi adatokat találtad Andersenről?

2. **ÉLETÜK**



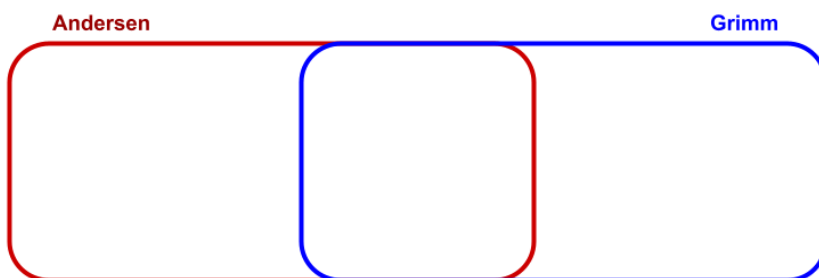
- A) szegény család;
- B) hivatalnok család;
- C) dán;
- D) osztrák;
- E) német;
- F) egyetemi végzettség;
- G) XIX. században alkotott

3. **MUNKÁSSÁGUK**



- H) meséíró lett híres, pedig mást is alkotott;
- I) a színpadon is kipróbálta magát;
- J) bázongoristaként is utazgatott
- K) könyvtárosként is dolgozott
- L) Szótárat is készített
- M) születésnapján van a nemzetközi gyermekkönyvnap

4. **MAGYAR VONATKOZÁSOK**



- N) Benedek Elek is fordította
- O) Fazekas Mihály is fordította
- P) Szendrey Júlia is fordította
- R) magyar színház viseli nevét
- S) útinaplójában magyar élmények is szerepelnek

5. Az adatok válogatásában biztosan több forrást is használtál az ajándékba kapott kötetben túl is. Add meg legalább másik kettőnek az adatait úgy, ahogyan majd a munkáról készült felhasználott források jegyzékébe tennéd! Nyomatott és online is lehet, de ügyelj, hogy forrásjegyzékbe illő adatokkal, jelölésekkel és sorrendben add meg!

1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
14.	

NÖVÉNYVILÁG 1.

6. A most ajándékba kapott Andersen-kötet elegáns megjelenése, illusztrációi teljesen elvarázsolnak. Sok kép növényeket, állatokat is ábrázol. Ez jó kiindulópont lehet Dánia élővilágának megismertetésére. Erre készítesz most egy felhívást diáktársaid számára.

Kedves érdeklődő Diákok!

A nemzetközi gyermekkönyvnap alkalmából hirdetett rajzkiállításához a híres dán író, Andersen *A kertész és az uraság* c. történetét ajánljuk azoknak, akik érdeklődnek a növények iránt. Ezt a _____ kiadó _____-ban megjelent kötetében a _____ oldaltól _____ oldalig találjátok.

A szöveg utolsó előtti, vagyis _____ oldalán a jütlandi mezők növényzetének sokféleségét mutatja be a szerző.

A konyhakerti articsókáról van egy rajz a mesében, de a felsorolt mezei növényekről nincs. Vegyél részt az illusztrálásban te is! Válassz egy jütlandi növényt a szövegből!

További információ az iskolai könyvtárban!

7. Az illusztráláshoz érdemes segítséget is nyújtani, hogy a képek ne csak szépek, hanem hitelesek is legyenek. Látod az ajánlott szövegrészletben a madársóskát. Keresed, hogyan is néz ki, hogy támpontokat adj az érdeklődőknek.

Andersen milyen jelzőkkel jellemezte a szövegrészletben?

8. Ez a növény Magyarországon is honos, így amikor rákeresel az interneten, sokféle oldalt láthatsz a találatok között, többek között ezeket:

- www.terra.hu - a Terra Alapítvány honlapja
- www.balkonada.hu – Balkon, kert és konyha magazin növénygondozási tanácsokkal, inspirációkkal, receptekkel
- <https://disznovenyek.hu/> - mindent megtudhatsz, ami a népszerű dísznövények sikeres gondozásához szükséges!

Könyvtárostanárod azt ajánlja, hogy a terra.hu-t használd.

Miért alkalmasabb ehhez a feladathoz az ajánlott oldal a másik kettőhöz képest? Mi a tartalmi különbség a Terra és a másik kettő között? Magyarázd meg egy mondatban egy a feladat szempontjából fontos tartalmi különbséget! Miért relevánsabb a Terra?

6.	
5	
7.	
2	
8.	
2	

NÖVÉNYVILÁG 2.

9. Azt is látod, hogy többféle madársóska van a Terra Alapítvány Hazánk növényvilága c. adatbázisában. Melyik illik a kiválasztott Andersen szövegrészlet illusztrációjához? Add meg a magyar nevét, és indokold válaszodat egy jellemzőjével!

10. Keresd róla egy képet az interneten, és a kép alatt add meg a pontos forrást! Képekre néha bonyolult hivatkozni, így javasoljuk, hogy ezt a sablont használd:

Latin név. In: Adatbázis neve. Kiadás helye. Kiadó neve. Az oldal linkje, amin a kép megjelenik. Utolsó letöltés dátuma.

11. De kérdés, hogy Dániában tényleg él a madársóska vagy csak írói fantázia? A könyvtárban elérhető nyomtatott határozók egyikének segítségével próbáld megállapítani!

a) Nézd meg egyben, és add meg a választ! Él?

b) Melyik művet használtad? Add meg az adatait, ahogyan azt egy forrásjegyzékben kell!

Ha nem találtál olyan növényhatározót, amiben ez az információ benne van, akkor írd, hogy nem találtad, de akkor is add meg, melyiket használtad!

12. Gyűjts ki az Andersen szövegből a jütlandi mezők többi említett növénye közül nyolcat! Lehet, hogy mások fantáziáját nem a madársóska fogja elindítani.

Betűrendben, egymás alatt sorold fel a növényeket, hogy a lista könnyen áttekinthető legyen!

9.	
2	
10.	
8	
11.	
8	
12.	
9	

ILLUSZTRÁCIÓK

Andersen híres arról, hogy nem egyszerűen meséket írt: történetei mély emberismeretről, az emberi problémák iránti érzékenységről tanúskodnak. Írásai ma is aktuálisak, és minden korosztályt megszólítanak - erre szeretnél rámutatni.

Ismert története, *A vadbattyúk*, a testvéri szeretetről szól. Számos mesegyűjteményben benne van. Az ajándékba adott kötetben is. De önálló műként is megjelent. Magyarul például 2017-ben, mely kiadás művészi illusztrációért díjat is kapott.

A beszerzéséhez fontos lenne tudni az összes bibliográfiai adatát! Keresd meg ezt a művet az alábbi könyvtári katalógusok közül valamelyikben! Több is jó lehet, te egyet válassz!

- Keve András Madártani és Természetvédelmi Szakkönyvtár
- Magyarországi Szlovákok Könyvtára
- Országos Pedagógiai Könyvtár és Múzeum
- Országos Széchényi Könyvtár
- Vízivárosi Általános Iskola könyvtára

13. Keresd meg a művet a fenti leírásban található információk segítségével!

Másold ide az eredménystatisztikát, hogy lássuk, hogyan kerestél, azt találtad-e meg, amire szükség van!
(Az eredménystatisztikát vagy a találati lista tetején vagy a kereséstörténetben találhatod meg.)

14. Melyik könyvtárat választottad a feladatra?

Miért éppen azt? Indokold a könyvtár valamely jellemzőjével!

15. Nézd meg jól a katalógust! Ki az illusztrátor, akinek munkáját a szakma a díjjal elismerte? Add meg a teljes nevét!

16. Melyik kiadónál jelent meg a kötet?

17. Másold ide a borítót a kiadó oldaláról! – Csak online kitöltőknek.

18. Keresd meg, milyen díjat kapott az illusztrációért! Mi a díj neve?

19. Másold ide az internetes keresőbe beírt keresőkérdésedet, és alá az eredménystatisztikát a találati halmaz tetejéről (esetleg aljáról, ami a találatok mennyiségét mutatja)!

20. Nézd meg kezdedben lévő könyv hattyú-illusztrációját (82-83. o.) és a beillesztett képeden lévő grafikát! Hasonlítsd össze 4-5 mondatban a kettőt letisztultság, részletgazdagság, hangulata és ábrázolt szereplők szerint!

21. A kezdedben lévő kötetet ki illusztrálta?

22. A könyv mely részén találtad meg ezt az információt?

13.	
4	
14.	
3	
15.	
1	
16.	
1	
17.	
1	
18.	
1	
19.	
4	
20.	
6	
21.	
1	
22.	
2	

EGY KURIÓZUM 1.

Andersen világhírű dán író. Meséit számos nyelvre lefordították. Sokat még életében. Egy-egy nyelven is számos fordításban és kiadásban megjelent. A magyar nemzeti könyvtárban az ő nevéhez kapcsolhatóan 432 magyar nyelvű mű érhető el 2021-ben. A dán nemzeti könyvtárban 1581 Andersen-tételből 14 magyar nyelvű is található.

A 14 magyarból az egyik többnyelvű kiadvány, vagyis nem csak magyar.

Kell-e dánul tudnod, hogy megértsd, mi micsoda? Vagy elegendő ismerned a katalógusokat általában?

23. Az alábbi kifejezéseket írd az alábbi rekord első oszlopában a megfelelő helyre!

szerzőség; cím; év; nyelvek; leírás



DET KGL.
BIBLIOTEK



BOG

[Tilgængelig online >](#)

Titel	Historien om en Moder i femten Sprog
Anden titel	<<The >>story of a mother in fifteen languages.
Ophav	Hans Christian Andersen> Jean Pio> Vilh Thomsen>
Beskrivelse	udgivet af Jean Pio og Vilh. Thomsen = <<The >>story of a mother in fifteen languages. Digitalisering 2015 af udgaven: Kjøbenhavn: C.A. Reitzel, 1875 (98 s.). Dansk, svensk, islandsk, tysk, plattysk, nederlandsk, engelsk, fransk, spansk, nygræsk, russisk, polsk, tjekkisk, ungarsk og finsk tekst. Efter Det Kongelige Biblioteks eksemplar: 57,-64 4°.
Relaterede titler	Link mellem trykt og elektronisk udgave
Årstal	1875 - digitaliseret: 2015
Sprog	Flere sprog Dansk Svensk Islandsk Tysk Hollandsk Engelsk Fransk Spansk Græsk Russisk Polsk Tjekkisk Ungarsk Finsk
Rettigheder	Unrestricted online access
Anden klassifikation	57,-64
Kilde	Aalborg Universitetsbibliotek

24. Mikor jelent meg a könyv eredetileg nyomtatásban?

25. Ez egy Andersen évfordulóra jelent meg, a születésnapján. Hányadikra?

26. Andersen életében vagy utána jelent meg? Indokold válaszod adatokkal!

23.	
5	
24.	
1	
25.	
1	
26.	
3	

EGY KURIÓZUM 2.

27. Ez a kötet nagyon jó lenne egy többnyelvű felolvasó programhoz. De vajon hozzá tudsz jutni itthon? A Magyar Országos Közös Katalógus (MOKKA) keres az összes nagy magyar könyvtár katalógusában. A könyv elérhető valamelyikben? Hogy a címet el ne gépeljük, inkább más adatokkal kerestünk. Melyik két adattal kerestünk?

The screenshot shows the MOKKA-ODR catalog search results. The search criteria are: szerző = andersen ÉS kiadás dátuma = [1875 TO 1875]. The results show 2 hits. The first hit is 'Mesék, kalandok és történetek : nyolcz képpel / Andersen után' (book, Hungarian, Budapest Légrády, 1875). The second hit is 'Schön Lieschen, oder: Die Geschichte von den eilf schwarzen Schwänen' (book, German, Budapest Druck und Verlag von Alois Bucsánszky, 1875).

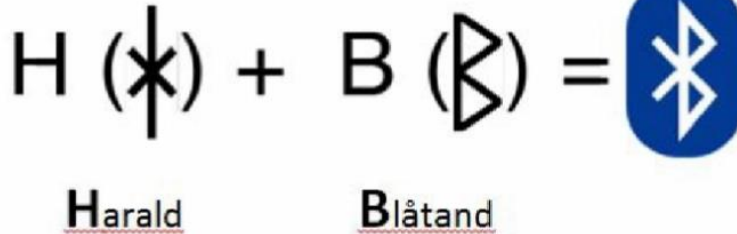
28. Megnézed alaposabban újra a dán nemzeti könyvtár katalógusának rekordját. Hogyan lehetne még hozzájutni ahhoz a műhöz?

27.	
2	
28.	
1	

FELIRAT

A programhoz kell egy feltűnő felirat a könyvtárra. Ez jó lenne ősi dán betűkkel, dán nyelven.

A Dániában talált legősibb írásos emlékek a köveken és más tárgyakon látható rúnák. De ma is biztosan van a te környezetemben is olyan tárgy, amin rúnák vannak.



Forrás: Dubey, Priya: Role of Semiotics in Design Thinking & UX Design. In: UX Magazine. h.n., k.n., 2020.08.25. <<https://uxmag.com/articles/role-of-semiotics-in-design-thinking-ux-design>>; Utolsó letöltés: 2021.02.17.

29. Az internetes oldalakon számos leírás van arról, hogy azért nevezték el a Bluetooth (magyarul: kék fog) technológiát I. (Kékfogú) Haraldról, mert egyesítette a dán, a norvég és más törzseket a kereszténység alatt.

De tényleg keresztény volt vagy ez csak egy jól hangzó történet? Nézd meg egy megbízható nyomtatott forrásban!

Add meg a választ!

30. Add meg a forrásul használt kézikönyv címét!

31. A korai futhark vagy más néven skandináv rúnák dán változata így néz ki átírva latin betűkre.

ƿ	ᚋ	ᚑ	ᚖ	ᚗ	᚛	ᚠ	ᚡ	ᚢ	ᚣ	ᚤ	ᚥ	ᚦ	ᚧ	ᚨ	ᚩ	ᚪ
f	u	þ	ǰ	r	k	h	n	i	a	s	t	b	m	l	r	

Melyik betűk hiányoznak nekünk ahhoz, hogy leírjuk dánul, hogy könyvtár?

32. Bár néhány betű hiányzik, írd le a szót azok nélkül!

--	--	--	--	--	--

?

--

?

--

29.	
2	
30.	
1	
31.	
2	
32.	
3	

Örülünk, hogy részt vettél ebben a munkában!

Feladatlapodat add át a felügyelő tanárnak! A mellékletet nem kell visszaadni, azokat megtarthatod. Élményekben gazdag olvasást kívánunk hozzá!